

"Winnetou, rdeči gentleman".

Spisal Karl May. Priradi za "Glas Naroda" R.

(Nadaljevanje.)

"Winnetouva? Ta je vendar ž njimi!"
"Nikakor ne; on ne sme oči mrtvecev; tudi ima pri sebi večino svojih rečnikov. Le manjši oddelek je za teboj; tega voči beli pes OM Shatterhand, kateri jo prestrelil kolena našemu glavaruju. To četico že premagamo."
"Potem pa jahamo v nagetsko gorovje, ubijemo Winnetouva in potišmo zato!"

"To ne gre tako, kakor si misli svoj brat. Winnetou mora pokopati svojega očeta in sestro; pri tem ga ne smemo motiti, ker se sicer zamerimo velikemu duhu. Potem pa, ko bo gotov, ga napademo. On gotovo ne namerava iti zdaj v mesta bledolčnikov, ampak se vrne domov. Potem ga napademo iz zaseke mi pa ga tako zgrabimo, kakor danes Old Shatterhand, kateri je prav gotovo poleg. Jaz samo čakam, da se vrne moj ogleduh, kateri je skril tam preko. Tudi stražnike imam znanj; od teh nisem prejel še nobenega poročila."

Ko to slišim, se prestrašim. Torej so straže v gozdčku. Če jih Sam Hawkens ne zapazi, pride mednje! Komaj začnem to premišljevanje, že zaslišim kratko vpitje več oseb. Vodnik ustane in posluša. Čudi drugi Kiovi obmolknijo in poslušajo.

Gozdčku se bliža četa štirih rdečnikov, kateri vlečejo nekega belega človeka. Ta se upira, azasteni; sicer ni zvezan, a stražjo ga štirje noži zmagovalec. Ta beli človek je — — — moj nepreviden Sam! Moj sklep je takoj gotov: jaz ga ne zapustim, četudi tvegam življenje.

"Sam Hawkens!" zakliče Santer, kateri ga takoj spozna. "Good evening, Sir! Nisem mislil, da se tukaj vidiva!"

"Postopaj, ropar, morilec!" pravi mu pogumni Sam in ga zgrabi za goltanec. "Dobro, da te imam; zdaj prejmeš svoje plačilo, če se ne motim."

Napadenci se brani. Rdečniki primejo Sama in ga odstranijo. Začne se mal prepir, kterega hitro porabim. Zgrabim oba revolverja in skočim med Indijance.

"Old Shatterhand!" zavpije Santer ter zbeži prestrašen.

Izstrelim dve krogli, katere gotovo ne zadenejo. Ostale strele pa sprožim na Indijance, kateri se prestrašeni umaknejo ter zakličejo Samu:

"Hitro za menoj, natančno za menoj!"

Bilo je, kot bi se rdečniki ne mogli premakniti od strahu; obstajajo, dahi sem meril tako, da bi kterega ne zadel prehudo. Zgrabim Sama za roko in ga vlečem v gozdček, potem pa doli do struge. To se zgodi vse tako hitro, da mine od mojega napada pa do zdaj komaj jedna minuta.

"All devils, to je bilo baš o pravem času!" pravi Sam, ko prideva doli.

"Mene so ti falotje — — —"
"Ne klepetajte, ampak sledite mi!" ga prestridem, izpustim njegovo roko in jo oberem na desno ob strugi; hiteti morava tako daleč, da nas ne dosežejo puške.

Zdaj se začno zavedati popolnoma presenečeni in prestrašeni rdečniki. Njih rjovenje se oglasi za nami tako, da mi ni več mogoče slišati Samovih korakov. Puške pokajo in oglašajo se vpitje, da kar zveni po ušesih; pravi peklenški vrišč je.

Zakaj bežim ob vodi navzdol in ne navzgor proti našemu šotoru? Iz važnega vzroka. Rdečniki nas ne morejo takoj videti, ker je v strugi temno; zato tebejo na vsak način ob strugi navzgor, misleč, da sva midva bežala tudi v tej smeri; zato sva midva precej varna in se vrneva lahko v polkrogo v naše šotorske.

Ko se mi zdi, da sem dovolj daleč, se ustavim. Vpitje rdečnikov se še vedno sliši v daljavi; tukaj pa, kjer stojim jaz, se ne gane nič.

"Sam!" zakliče potihoma.

Nobenega odgovora ni.

"Sam, ali me slišite?" vprašam glasneje.

Zopet nobenega odgovora. Kje tiči? Saj mora biti vendar takoj za menoj! Ali je mogoče padel in se pobil? Kajti moj beg je bil čez kotanje, posušeno blato in globoke luže. Hitro vzamem patrone izza pasa, nabašem revolverja in ga grem polagoma iskat.

Peklenško vpitje kiovaško se nadaljuje; vendar pa se drznem iti vedno dalje in dalje, dokler nisem zopet na mestu, kjer sem porval Sama, naj beži za menoj. Ne najdem ga. Skoro gotovo je bil drugih misli kakor jaz in je tekal naravnost na oni breg, ne da bi poslušal moje besede. Toda na ta način ga je morala doseči svetloba ognjev; v tem slučaju pa ga niso dosegle le oči indijanske, ampak tudi njih kroglice. — Kaka nepremišljenost od našega, danes tako kljubujčega dečka! Zopet mi postaja žal za njim; zapustim gozdček tako, da me ne more nikdo več videti in tečem v polkrogo v naš šotor.

Tam najdem vse razburjeno. Rdeči in beli tovariši se dregajo okrog mene, Dick Stone pa mi pravi z očitajočim glasom:

"Sir, zakaj ste nam prepovedali iti za vami, četudi se oglasijo strel! Mi smo čakali nestrpno, kdaj se oglasiti. Hvala Bogu, da ste vsaj vi tukaj in sicer nepoškodovani, kakor vidim!"

"Kje je Sam. Ali ga ni tukaj?" poizvedujem.

"Tukaj? Kako morete kaj takega vprašati! Ali niste videli, kako mu je šlo?"

"Kako?"

"Ko ste odšli, smo čakali. Za nekaj časa slišimo klice rdečnikov; potem zopet vse potihne. Naenkrat zaslišimo strele iz revolverja, potem pa strašno kričanje. Zatem začno pokati puške in v tem se prikaže Sam."

"Kje?"

"Spodaj pri gozduku na tej strani breg."

"Sem si mislil! Sam je bil danes tako nepreviden kot nikdar prej ne. Dalje, dalje."

"On teče proti nam, za njim pa četa Kiovoj, kateri ga vjamejo in primejo. To smo videli natančno, ker so plameni goreli svetlo in smo mu hoteli pomagati; predno pa pridemo do struge, so že zginili pod drevjem. Mikalo nas je, slediti jim, jih napasti in Sama osvoboditi; toda mislili smo na vašo prepoved."

"To ste pametno storili, ker bi vas najrajst mož ne doseglo ničesar in bi bili najbrž vsi poslani na oni svet."

"Kaj pa storimo, Sir? Sam je vjet!"

"Žalibog da, in sicer drugič."

"Drugič?" vpraša začuden.

"Da. Prvič je bil oproščen; če bi bil sledil meni, bi bil zdaj tukaj, kot jaz. Toda on je danes trmoglav."

Pripovedujem mu, kaj se je zgodilo. Ko končam, pravi Will Parker:

"Vas ne zadene nobena krivda, Sir! Vi ste storili več, kot bi si bil upal kdo drugi. Sam jo je sam zavozil; vendar pa ga ne smemo zapustiti radi tega!"

"Ne; dobiti ga moramo. To pa boče mnogo težje kot prvič; pričakovati moramo, da boče Kiovi dvakrat bolj pazili nanj, kakor prej."

"To je gotovo. Toda mogoče se ga da še kako dobiti."

"Im, mogoče je vse; toda dvajset mož proti petdesetim, kateri komaj čakajo, da jih napademo! In vendar je to mogoče edini izhod, ker itak ne smemo napasti gozdička potuči."

"Well, torej ga napademo ponoči."

"Počasi, počasi! To moram še premisliti."

"Le premislite, Sir; toda dovolite mi, da se splazim čez in pogledam, kje je."

"To se lahko zgodi, a ne zljaj, ampak pozneje, ko pomanjšajo svojo pozornost. Tudi ne pojedate sami, ampak tudi jaz z vami in mogoče celo vsi."

"Lepo, jako dobro, Sir! To naj velja! Vzeti tudi druge seboj, je prav toliko, kot pripraviti se za napad. Mi gotovo storimo svojo dolžnost. Šest do osem Kiovoj prevzamem jaz, Dick Stone pa tudi ne zaostane. Ali ni tako, stari Dick?"

"Yes, pogodil si jo, stari Will," odvrne vprašanec. "Če se gre za to, nič ne stri, če jih je tudi nekaj več ali manj. Sama moramo oprostiti. Može je drugače zviti, le danes je imel slab dan."

Da, to je res; ta dan je bil za Sama izredno slab. Začnem premišljevanje potihoma, na kak način bi se ga dalo najlažje oprostiti. Moje življenje lahko zastavim zanj; ali sem pa tudi upravičen ravnati jednako z Apachi? Mogoče bi se dalo veliko boljše opraviti z zvijačo! Ta pa bi se dala poskusi šele potem, ko smo že na oni strani. Za vse slučaje sklenem vzeti seboj Apache. Mogoče se pokaže, da boče nenaden napad najboljši, ne da bi preveč tvegali.

(Dalje pr. hodnj.)

V slučajih nesreče

izvijenja udov, ako skoči kost iz svojega ležišča itd. rabite takoj

Dr. RICHTERJEV Sidro Pain Expeller.

On suši, zdravi in debavi udohnost. Imejte ga vedno doma in skrbite, da si nabavite pravega z našo varnostno znamko sidrom na etiketi.

V vseh lekarnah po 25 in 50 centov.
F. AD. RICHTER & CO.
215 Pearl Street, New York.

Spominjajte se ob raznih prilikah naše prekornatne družbe sv. Cirila in Metodja v Ljubljani! Mal polovič doma na oltar!

NARAVNA KALIFORNIJSKA VINA NA PRODAJ.

Dobro črno vino po 50 do 60 ct. galona s posodo vred.
Dobro belo vino od 60 do 70 ct. galona s posodo vred.
Izvrstna trapčica od \$2.50 do \$3 galona s posodo vred.
Manj nego 10 galon naj nihče ne naroča, ker manjše količine ne morem razposiljati. Zajedno z naročilom naj g. naročniki dopošljejo denar, ozroma Money Order.
Spoštovanjem

Nik Radovich,
894 Vermont St., San Francisco, Cal.

Rojakom v Johnstownu, Pa., in okolici priporočamo našega zastopnika g. Fran Gabrenja, 519½ Power Street Johnstown, Pa.
Dotičnik je pooblaščen pobirati naročnino za list in knjige ter je z nami še več let v kupcijski zvezi.
Upravništvo "Glasa Naroda."

NAZNANILLO IN PRIPOROČILO.

MR. IVAN PAJK,
P. O. Box 126, Conemaugh, Pa., je z nami v zvezi, valed česar ga vsem cenj. rojakom iz Conemaugh, Pa., in okolice tople priporočamo.
Dotičnik ima tudi v zalogi raznovrstne slovenske knjige po izvirnih cenah.

FRANK SAKSER CO.
("Glas Naroda.")
Podpisani naznanjam vsem znanem in prijateljem, da sem dne 15. marca 1906 odprl

LEPO UREJENI SALOON S KEGLJIŠČEM IN DRUŠTVENO DVORANO
na 163 Reed St., Milwaukee, Wis.
Za obilen obisk se priporoča
FRANK LESKOVIC, lastnik gostilne.

Rojaki, naročajte se na "Glas Naroda", največji in naicenejši dnevnik



BRATOM
Slovencom in Hrvatom
naznanjam, da imam na prodaj izvrstna domača naravna vina lastnega pridelka po jako nizki ceni. Staro belo ali črno vino po 40c., Claret 40c. s posodo vred. Pri manjših naročilih od 50 galon se mora plačati \$2 za posodo. Z naročilom se naj dopošlje polovica zneska naprej, druga polovica se pa plača pri sprejemu vina.
Za obilna naročila se tople priporoča
Frank Stefanich,
posesnik vinogradov
Box 34 R. No. 7 Fresno, Cal.

Alojzij Češark
59 Union Ave., Brooklyn, N. Y.
Pošilja
denarje v staro domovino
najceneje in najhitreje.
Preskrbuje parobrodne listke, (sifkarte) za razne prekomorske črte.
V zalogi ima veliko število zabavnih in podučljivih knjig.

Pozor! Slovenci Pozor!
SALON
zmodernim kogljščem.
Sveče pivu v sodičkih in buteljkah in druge raznovrstne pijače ter unijske smodke. Potniki dobi pri meni šodno prenočišče za nizko ceno.
Pestrožba točna in izborna.
Vsem Slovencom in drugim Slovanom se tople priporoča
Martin Potokar
564 So. Center Ave. Chicago, Ill.



Hranilnih ulog je: 22 milijonov kron.
Rezervnega zaklada je: 800.000.—kron.
Mestna hranilnica ljubljanska
je največji in najmočnejši slovenski denarni zavod te vrste po vsem Slovenskem.
Sprejema uloge in jih obrestuje po 4%.
Rentni davek plačuje hranilnica sama.
V mestni hranilnici je najvarneje naložen denar.
Za varnost vseh ulog jamči njen bogat zaklad, a poleg tega še mesto Ljubljana z vsem svojim premoženjem in z vso svojo davčno močjo. Varnost je toraj tolika, da vlagatelj ne morejo nikdar imeti nobene izgube. To pripoznava država sama s posebnim zakonom in zato c. kr. okrajna sodišča nalagajo denar maloletnih otrok in varovancev le v hranilnici, ker je le hranilnica, a ne posojilnica, pupilarno varen denarni zavod.
Rojaki v Ameriki; Mestna hranilnica ljubljanska vam daje trdno varnost za vaš denar.
MESTNA HRANILNICA LJUBLJANSKA POSLUJE V SVOJI PALACI V PREŠERNOVIH ULICAH.
Naj zaupnik v Zdrženih državah je že več let naš rojak
109 Greenwich St., NEW YORK, N. Y. FRANK SAKSER, 6104 Saint Clair Ave. N. E., CLEVELAND, O.

Kje je najbolj varno naložen denar??

FRANK SAKSER,

109 Greenwich Street, New York, N. Y.
6104 St. Clair Ave., N. E., Cleveland, O.

Pošilja najhitreje in na ceneje denarje v staro domovino

Denarne pošiljatev izplačuje c. kr. poštna hranilnica na Dunaju. Kupuje in prodaja avstrijske denarje pod najugodnejšimi pogoji.

Nalaga denarje v najboljše hranilnice proti obrestim po 4 in 4½ odstotke v varne hranilnice. Obresti tečejo od dneva vloge. Vsak vložnik dobi hranilno knjigo.

Prevzema realizacije bančnih ali hranilnih knjžič, daje nanje predplačo ali tudi takoj jih izplačuje.

Prodaja parobrodne listke za vse prekomorske družbe; vsak potnik dobi originalen listek, ne pr ničvredni papir.

Vse navedeno izposluje točno in cen. Pri raznih družbah ima visoko varščino in so denarji vedno varni in ima dovolj jamščine.

Za obila naročila in zaupanje se rojakom priporoča
Frank Sakser,
109 Greenwich St., New York, N. Y.
Telephon 1274. Rector.

CUNARD LINE

PARNIKI PLUJEJO MED TRSTOM, REKO IN NEW YORKOM.

PARNIKI IMAJO JAKO OBSEŽEN POKRIT PROSTOR NA KROVU ZA ŠETANJE POTNIKOV TRETJEGA RAZREDA.

PANNONIA odpluje iz New Yorka dne 30. oktobra.
ULTONIA odpluje iz New Yorka dne 20. novembra.
CARPATHIA odpluje iz New Yorka dne 27. novembra.

ULTONIA, SLAVONIA in PANNONIA so parniki na dva vijaka. Ti parniki so napravljivi po največjem kroju in zelo prikladni za tretji razred. JEDILA so dobra in potnikom trikrat na dan pri mizi postrež na.

Vošnje listke prodajajo pooblaščen agentje in
The Cunard Steamship Co., Ltd.,
BOSTON: 77 State St. MINNEAPOLIS: 126 State St. CHICAGO: 126 State St. GUARANTY BUILDING, 67 Dearborn St. 21-24 STATE ST., NEW YORK.

AUSTRO-AMERICAN LINE

Regularni potni parniki

"GERTY" odpluje 24. oktobra.
"GIULIA" odpluje 31. oktobra.
"FRANCESCA" odpluje 3. novembra.

vožlje med New Yorkom, Trstom in Reko.

Najpripravnješa in najcenejša parobrodna črta v Ljubljano in sploh na Slovensko. Železnica velja do Ljubljane le 50 centov. Potniki dospo isti dan na parnik, ko od doma grejo.

Phelps Bros. & Co., General Agents,
2 Washington St., New York.

Compagnie Generale Transatlantique.

[Francoska parobrodna družba.]

DIREKTA ČRТА DO HAVRE, PARIZA, ŠVICE, INOMOSTA IN LJUBLJANE.
POSTNI PARNIKI SO:

"La Provence" na dva vijaka	14,200 ton, 30,000 konjskih moči.
"La Savoie" " " "	12,000 " 25,000 " "
"La Lorraine" " " "	12,000 " 25,000 " "
"La Touraine" " " "	12,000 " 25,000 " "
"L'Apitaine" " " "	10,000 " 22,000 " "
"La Bretagne" " " "	10,000 " 22,000 " "
"La Chamagne" " " "	8,000 " 9,000 " "
"La Gascogne" " " "	8,000 " 9,000 " "

Glavna Agencija: 32 BROADWAY, NEW YORK.
Parniki odplujejo od sedaj naprej vedno ob četrtkih ob 10. uri dopoldne iz pristanišča št. 42 North River, ob Morton St., N. Y.

*LA SAVOIE	25. okt. 1906.	*LA TOURAINE	15. nov. 1906.
La Gascogne	27. okt. 1906.	*LA SAVOIE	22. nov. 1906.
*LA PROVENCE	1. nov. 1906.	La Gascogne	24. nov. 1906.
*LA LORRAINE	8. nov. 1906.	*LA PROVENCE	29. nov. 1906.
La Bretagne	10. nov. 1906.	*LA LORRAINE	6. dec. 1906.

Parnika z zvezdo zaznamovani imajo po dva vijaka.
M. W. Kozminski, generalni agent za zapad.
71 Dearborn St., Chicago, Ill.